

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 95 (1967-1968)
Heft: 1-2

Artikel: 14e Fête cantonale des patoisants valaisans : le patois se porte bien
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-234660>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



14e Fête cantonale des patoisants valaisans

Le patois se porte bien

Grâce à M. Firmin Rey et à son équipe dévouée, Chermignon-Dessus a connu de belles journées patoisantes. Après la messe, un cortège folklorique avec chars et vieux outils d'autrefois parcourut le village et de nombreux groupes furent applaudis comme il se devait.

Au cours de la partie officielle, M. Jean Duay, président, apporta le salut de la « Cantonale » aux organisateurs et à leurs hôtes venus très nombreux de Savièse, de Vissoie, de la Noble contrée et de la vallée de Bagnes, voire de Lausanne, la « Radio » étant aussi de la partie. M. Alfred Rey, major de table et animateur, sut ensuite imposer le patois, ce langage du cœur et de l'âme qui, une fois de plus, témoigna à l'ouïe des productions présentées à la cantine, qu'il ne s'était jamais mieux porté.

Le palmarès des concours

Catégorie « chœurs » : 1. Chalais, 2. Randogne, 3. Vissoie.

Catégorie « théâtre » : 1. Vissoie, 2. Chalais.

Catégorie « solo », « duo » ou « trio » Chant : 1. Saxon, 2. Hérémence, 3. Val-d'Illiez et Isérables ex aequo.

Monologue : 1. Lausanne, 2. Isérables, 3. Savièse et Hérémence, ex aequo.

Genève a reçu un prix d'encouragement.

Hors concours : le jury a remarqué la production de Champlan, mais qui, malheureusement, n'a pu être primée parce que donnée en français et non en patois.

Pages fribourgeoises



L'anhyan è le mêdzo

On-anhyan, ke fithâvè chèn nonantè-nov'an, chèn plyenyî a chon mêdzo, tan chî pou de la bouteka. Le mêdzo li di :

« Vo toralyîdè kemin on dragon, ou tyè ? »

« Pâ la mindra pupâ », ke le rèbrekè le patryârche.

« Vo tsuvâdè achurâ na tsanhlya dè rodzo ? »

« Chan nenè, pâ na légrema. »

« Vo j'amâdè oumintè bin lè pititè ? »

« Rin dè chin ; a chi pouin dè yuva, chu on rilyâ. »

Chu chtou rètrahyon, nothr'on « tou-bib » li fâ :

« Adon, mè, ne konprindyo tot-afé pâ kemin vo fédè por-arouvâ à sant-an ! »

Kaisar.

Patois de Charmey (Gruyère).

Meubles bien faits

Clients satisfaits

Tout pour votre home
chez

Léon l'Homme

Mézières (FR) Téléphone (037) 5 24 94
en bordure de la route cantonale
Romont - Bulle.